

Cassa Raiffeisen Gherdëina soz.coop.  
Raiffeisenkasse Gröden Genossenschaft  
Cassa Raiffeisen Val Gardena soc.  
cooperativa



**Rechtssitz - sede:**  
I-39048 Wolkenstein – Selva di Val Gardena  
Meisulesstraße 211 – Str. Meisules 211  
Tel.: 0471 772 020  
Fax: 0471 794 174

E-Mail: [gherdeina@raiffeisen.it](mailto:gherdeina@raiffeisen.it)  
Pec Adresse: [pec08238@raiffeisen-legalmail.it](mailto:pec08238@raiffeisen-legalmail.it)  
[www.raiffeisengherdeina.it](http://www.raiffeisengherdeina.it)

**Zweigstellen - filiali:**  
39047 St. Christina – S. Cristina  
Chemunstraße 3 - Via Chemun 3  
Tel.: 0471 772 050  
Fax: 0471 793 090

39046 St. Ulrich - Ortisei  
Reziastraße 73/a – Via Rezia 73/a  
Tel.: 0471 772 070  
Fax: 0471 796 361

facebook

Per i  
soci della  
Cassa Raiffeisen  
Val Gardena Soc.coop

Unser Zeichen      Datum  
B/mt                      novembre 2019

Betreff: **Informativa ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali n. 679/2016**

Ai sensi della normativa sopra richiamata La informiamo come i Suoi dati personali sono trattati dalla Banca in **relazione all'organizzazione e alla gestione del rapporto societario.**

*(Fonte dei dati, finalità e base giuridica del trattamento)*

I Suoi dati personali saranno raccolti presso di Lei e occasionalmente anche presso terzi e saranno trattati per le finalità strettamente connesse alla gestione del rapporto societario e agli obblighi previsti dalle leggi, dai regolamenti, dalla normativa comunitaria e da contratti. Di conseguenza, i dati saranno trattati per adempiere agli obblighi contrattuali e di legge. Lo stesso vale eventualmente anche per il trattamento dei dati personali relativi ai Suoi familiari (ove necessario anche relativi a minori).

Inoltre i Suoi dati possono essere trattati per l'organizzazione di eventi per i nostri soci, viaggi e giochi a premio.

I Suoi dati personali vengono trattati anche per salvaguardare interessi legittimi, ad esempio nel caso della videosorveglianza per il monitoraggio degli accessi.

Senza il Suo consenso al trattamento dei Suoi dati personali non è possibile gestire il rapporto societario.

*(Natura dei dati trattati - categorie di dati)*

Di norma, ai fini della gestione del rapporto societario trattiamo solo dati personali (p.es. dati di contatto, estremi contrattuali come nome, indirizzo, data di nascita, codice fiscale, coordinate bancarie, ecc.).

La Banca in genere non tratta dati ricadenti nelle cosiddette "categorie particolari di dati personali". (Per quanto riguarda la polizza sanitaria per soci, i dati ricadenti nelle "categorie particolari" vengono trattati distintamente dal gruppo societario Assimoco).

*(Modalità di trattamento dei dati e misure di sicurezza)*

I Suoi dati personali vengono trattati per le finalità sopra indicate, manualmente o elettronicamente e, comunque, in conformità a tutte le misure organizzative e tecniche di

sicurezza, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati. In conformità alle disposizioni di legge garantiamo che il trattamento dei dati personali e delle categorie particolari di dati si svolge nel rispetto dei diritti, delle libertà fondamentali e della dignità dell'interessato, con particolare riferimento alla vita privata, all'identità personale e al diritto alla protezione dei dati personali. Il trattamento è affidato ai nostri dipendenti, i quali vengono a conoscenza dei dati personali e sono stati allo scopo esplicitamente incaricati e adeguatamente istruiti.

In ossequio alle previsioni di legge e disposizioni statutarie, tutte le informazioni e tutti i dati di natura aziendale e personale, che giungono a nostra conoscenza nell'esercizio della nostra attività, saranno trattati con la massima riservatezza e solo per le finalità per le quali sono stati forniti ovvero trasferiti.

#### *(Periodo di conservazione)*

I dati personali vengono in genere conservati per la durata del rapporto societario. Il tempo di conservazione è comunque commisurato all'obbligo legale di conservazione e documentazione dettato dalle disposizioni tributarie, civilistiche e di vigilanza. Facciamo a riguardo presente che la prescrizione ordinaria ai sensi dell'art 2946 cc ammonta a dieci anni e che la cancellazione dei dati può avvenire soltanto decorsi i tempi di prescrizione.

#### *(Trasferimento di dati a terzi)*

I Suoi dati personali saranno trasferiti alle nostre organizzazioni di categoria sia a livello regionale che a livello nazionale (p.es. Federazione Cooperative Raiffeisen a Bolzano), oltre che ad autorità ed istituzioni pubbliche (p.es. Provincia Autonoma di Bolzano, Agenzia delle Entrate, ecc.) I dati saranno inoltre trasferiti ad istituti assicurativi per la fruizione di prestazioni assicurative, oltre che a banche e altri enti creditizi.

Per le consultazioni operative e generali in relazione al rapporto societario si fa ricorso ai servizi della Federazione Cooperative Raiffeisen Soc.coop., con sede a Bolzano, Via Raiffeisen 2. Questa è stata nominata "Responsabile del trattamento".

I Suoi dati potrebbero anche essere trasferiti a partner selezionati per consentire il raggiungimento di determinati fini contrattuali e per garantire un costante sviluppo e miglioramento dei prodotti utilizzati (p.es. fornitori di servizi IT o fornitori di software). Anche questi saranno nominati "Responsabili del trattamento" e sono obbligati a trattare i Suoi dati con riservatezza e nel rispetto delle norme di sicurezza applicabili e delle disposizioni di legge.

I dati non vengono in regola trasferiti a Paesi terzi fuori dall'Unione Europea. Per l'esecuzione di determinati servizi i Suoi dati possono essere eventualmente trasmessi in un paese terzo per il quale sussiste una decisione di adeguatezza della Commissione Europea o vi siano le garanzie appropriate o opportune.

Senza il Suo consenso al trattamento e al trasferimento dei Suoi dati non siamo in grado di dare corso alla gestione del rapporto societario.

In qualsiasi momento è possibile richiedere un'elenco dettagliato dei soggetti terzi ai quali possono essere trasferiti i Suoi dati personali. Tale richiesta va indirizzata al Data Protection Officer (DPO) o al Titolare del trattamento.

#### *(Diritti dell'Interessato)*

La normativa sulla privacy riconosce all'interessato alcuni diritti in merito al trattamento dei suoi dati personali.

- Diritto di accesso: su richiesta, Le dovranno essere comunicate la natura, l'origine e la logica, nonché le finalità del trattamento.
- Diritto alla rettifica: ove i dati non siano corretti, Lei ha il diritto di chiedere che siano rettificati o completati.
- Diritto alla cancellazione: Lei può fare richiesta di cancellazione dei Suoi dati personali e il Titolare del trattamento è tenuto a soddisfarla, fatti salvi gli obblighi di legge e contrattuali.

- Diritto di limitazione del trattamento in caso di trattamento illecito: In determinati casi può pretendere la limitazione temporanea del trattamento dei dati.
- Diritto alla portabilità dei dati: Su richiesta i Suoi dati Le devono essere messi a disposizione in maniera intellegibile ovvero trasferiti a terzi.
- Diritto di opposizione al trattamento: il consenso al trattamento può essere revocato in qualsiasi momento.

Per esercitare i suddetti diritti può rivolgersi direttamente alla Banca. Eventuali richieste vanno indirizzate per iscritto al Titolare del trattamento ovvero al Data Protection Officer ("DPO"), come descritto più dettagliatamente di seguito.

Facciamo presente che l'Interessato può in qualsiasi momento proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali.

*(Titolare del trattamento e Data Protection Officer - "DPO")*

Titolare del trattamento dei dati è la Cassa Raiffeisen Val Gardena Soc.coop., con sede in 39048 Selva Gardena, Via Meisules 211, codice fiscale 00134590215, iscritta nel Registro delle imprese di Bolzano, all'albo delle banche e nel Registro enti cooperativi di Bolzano, n. A145337, sezione I, aderente al Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo e al Fondo Nazionale di Garanzia di cui all'art. 62 del D.Lgs. n. 415/96, tel. 0471/772020, e-mail gherdeina@raiffeisen.it.

La Banca prevede la figura del Responsabile della protezione dei dati, il cosiddetto "DPO - Data Protection Officer". Questo funge, tra l'altro, da interlocutore per le questioni riguardanti il trattamento dei dati personali e l'esercizio dei diritti. Il Data Protection Officer della Banca è la Federazione Cooperative Raiffeisen Soc.coop., con sede in Bolzano, Via Raiffeisen 2, che può essere contattata al recapito postale qui indicato oppure al seguente indirizzo di posta elettronica: dpo.gherdeina@raiffeisen.it.

Cordiali saluti.

Cassa Raiffeisen Val Gardena Soc.coop.

Il Presidente:

Dr. Ivo Senoner